

**Közösségi vagy uniós jogi aktus/*Community or Union Act*:<sup>1</sup>**

Az Európai Parlament és a Tanács 2008/115/EK irányelve (2008. december 16.) a harmadik országok illegálisan tartózkodó állampolgárainak visszatérésével kapcsolatban a tagállamokban használt közös normákról és eljárásokról (Visszatérési Irányelv)

**Magyar átültető/végrehajtó jogszabály(ok)/*Hungarian National Implementing Measure(s)*:<sup>2</sup>**

– a harmadik országbeli állampolgárok beutazásáról és tartózkodásáról szóló 2007. évi II. törvény ( <b>Harmtv.</b> )
– a Magyar Köztársaság Ügyészségéről szóló 1972. évi V. törvény ( <b>Ütv.</b> )
– az állampolgári jogok országgyűlési biztosáról szóló 1993. évi LIX. törvény ( <b>Obtv.</b> )
– a gyermekek védelméről és a gyámügyi igazgatásról szóló 1997. évi XXXI. törvény ( <b>Gyvt.</b> )
– a közigazgatási hatósági eljárás és szolgáltatás általános szabályairól szóló 2004. évi CXL. törvény ( <b>Ket.</b> )
– egyes migrációs tárgyú törvények jogharmonizációs célú módosításáról szóló 2010. CXXXV. törvény ( <b>Mtv.</b> )
– az egyes migrációs, illetve menekültügyi tárgyú és más törvények jogharmonizációs célú módosításáról szóló 2014. évi ... törvény (Mtv2.)
– a harmadik országbeli állampolgárok beutazásáról és tartózkodásáról szóló 2007. évi II. törvény végrehajtásáról szóló 114/2007. (V. 24.) Korm. rendelet ( <b>Harmvhr.</b> )
– 290/2010. (XII. 21.) Korm. rendelet az egyes migrációs tárgyú kormányrendeleteknek az egyes migrációs tárgyú törvények jogharmonizációs célú módosításáról szóló 2010. évi CXXXV. törvénnyel összefüggő módosításáról ( <b>Mvhr.</b> )
– az idegenrendészeti eljárásban elrendelt őrizet végrehajtásának szabályairól szóló 27/2007. (V. 31.) IRM rendelet ( <b>27/2007. IRMr.</b> )
– a kitoloncolás végrehajtásának szabályairól szóló 26/2007. (V. 31.) IRM rendelet ( <b>26/2007. IRMr.</b> )
– a szabad mozgás és tartózkodás jogával rendelkező személyek beutazásáról és tartózkodásáról szóló 2007. évi I. törvény, valamint a harmadik országbeli állampolgárok beutazásáról és tartózkodásáról szóló 2007. évi II. törvény végrehajtásáról szóló 25/2007. (V. 31.) IRM rendelet ( <b>25/2007. IRMr.</b> )
– 12/2010. (XII. 23.) BM rendelet az egyes miniszteri rendeleteknek az egyes migrációs tárgyú törvények jogharmonizációs célú módosításáról szóló 2010. évi CXXXV. törvény végrehajtásához szükséges módosításáról ( <b>BMr.</b> )
–
–

<sup>1</sup> A közösségi /uniós jogi aktus teljes címe.

<sup>2</sup> Az átültetést megvalósító magyar jogszabályok teljes címe felsorolásszerűen. Ha az átültető jogszabály valamely más jogszabály módosításával valósítja meg az átültetést, úgy fel kell sorolni a módosuló magyar jogszabály(oka)t is. Egyeztetési szakaszban külön meg kell jelölni a tervezetet.

-
---

<b>EK/EU-RENDELKEZÉSEK</b> <b>EC/EU PROVISIONS<sup>3</sup></b>	<b>ÁTÜLTETŐ/VÉGREHAJTÓ RENDELKEZÉSEK</b> <b>IMPLEMENTING PROVISIONS<sup>4</sup></b>	<b>MEGJEGYZÉSEK</b> <b>NOTES<sup>5</sup></b>
1. cikk Tárgy	-	Végrehajtásához jogszabályalkotás nem szükséges
2. cikk Alkalmazási kör	Mtv. 48. § [Harmtv. 43. § (2) bekezdés]	
3. cikk Fogalom-meghatározások	Harmtv. 2. § a) pont; Mtv. 47. § [Harmtv. 42. §]; Mtv. 48. § [Harmtv. 43. § (2) bekezdés]; Mtv. 53. § [Harmtv. 47. §]; Mtv. 60. § [Harmtv. 54. § (1) bekezdés b) pont]; Mtv. 66. § (1) bekezdés [Harmtv. 62. § (1) bekezdés g) pont]; Mtv. 67. § [Harmtv. 65. § (1) bekezdés]	
4. cikk Kedvezőbb rendelkezések	-	Végrehajtásához jogszabályalkotás nem szükséges
5. cikk Családi élet tiszteltben tartása	Mtv. 50. § (1) bekezdés [Harmtv. 45. § (1) bekezdés]; Harmtv. 45. § (2) és (5) bekezdés; Harmtv. 51-52. §; Mtv. 61. § [Harmtv. 56. § (2)-(3) bekezdés]; Mtv. 64. § (1) bekezdés [Harmtv. 61. § (2) bekezdés]; Mtv. 64. § (2) bekezdés [Harmtv. 61. § (3) bekezdés i) és j) pont], Mtv. 66. § (1) bekezdés [Harmtv. 62. § (1) bekezdés g) pont] Mvhr. 65. § [Harmvhr. 124. §], BMr. 16. § [27/2007. IRMr. 5/B. §], Mtv2. 20. § [Harmtv. 51. § (3)]	
6. cikk Kiutasítási határozat	Mtv. 47. § [Harmtv. 42. § (1) bekezdés]; Mtv. 48. § [Harmtv. 43. § (2) bekezdés]; Mtv. 50. § (2)-(3) bekezdés [Harmtv. 45. § (6), (8)-(9) bekezdés]; Mvhr. 60. § [Harmvhr. 114. §]	

<sup>3</sup> Elegendő a cikkek, bekezdések, albekezdések, pontok stb. megjelölésének megadása, a rendelkezés szövege nélkül.

<sup>4</sup> Elegendő a §-ok, bekezdések, pontok stb. megjelölésének megadása, a rendelkezés szövege nélkül. Ha az átültető jogszabály az átültetést valamely más jogszabály módosításával valósítja meg, úgy a módosuló magyar jogszabályhelyeket és az átültető jogszabály vonatkozó rendelkezését is fel kell tüntetni [pl. „Ptk. 685. § d) pont (2002. évi XXXVI. tv. 8. §)” vagy „Grtv. 2. § c) pont (Tervezet 1. §)”].

<sup>5</sup> Az átültetést megvalósító rendelkezéseket magyarázó, illetve az érintett EK/EU-rendekezés jellegére, jogi megítélésére, az átültetési kötelezettség hiányára (pl. célmeghatározás, opcionális rendelkezés, az európai intézményeket kötelező rendelkezés) vonatkozó megjegyzések.

<b>EK/EU-RENDELKEZÉSEK</b> <b>EC/EU PROVISIONS<sup>3</sup></b>	<b>ÁTÜLTETŐ/VÉGREHAJTÓ RENDELKEZÉSEK</b> <b>IMPLEMENTING PROVISIONS<sup>4</sup></b>	<b>MEGJEGYZÉSEK</b> <b>NOTES<sup>5</sup></b>
7. cikk Önkéntes távozás	Mtv. 47. § [Harmtv. 42. § (3)-(7) bekezdés]; Mtv. 52. § (1) bekezdés [Harmtv. 46. § (1) bekezdés]; Mvhr. 63. § [Harmvhr. 122. § (3) bekezdés]; BMr. 8. § [25/2007. IRMr. 18.§ (12) bekezdés]; BMr. 9. számú melléklet [25/2007. IRMr. 29. számú melléklet]	
8. cikk Kitoloncolás	Mtv. 67. § [Harmtv. 65. §]; Mtv. 125. § [Ütv. 11. § a) pont]; Harmvhr. 141-143. §; 26/2007. IRMr.	
9. cikk A kitoloncolás elhalasztása	Harmtv. 51-52. §; Mtv. 67. § [Harmtv. 65. § (6) bekezdés]; Harmtv. 65. § (8) bekezdés; Harmvhr. 144. §	
10. cikk Kísérő nélküli kiskorúak kiutasítása és kitoloncolása	Harmtv. 45. § (5) bekezdés; Mtv. 126. § (2) bekezdés [Gyvt. 72.§ (1) bekezdés]; Harmvhr. 117. §	
11. cikk Beutazási tilalom	Harmtv. 29. § (1) bekezdés e) pont; Mtv. 41. § [Harmtv. 29. § (2) bekezdés]; Mtv. 53. § [Harmtv. 47. § ]; Harmvhr. 119-120. §	
12. cikk Formanyomtatvány	Mtv. 52. § (1) bekezdés [Harmtv. 46. § (1) bekezdés]; Harmtv. 89. § (2)-(5) bekezdés, Harmtv. 91. § (3) bekezdés; Ket. 72. § (1) bekezdés da) pont; Ket. 72.§ (2) bekezdés	
13. cikk Jogorvoslatok	Mtv. 47. § [Harmtv. 42. § (1) bekezdés és (5) bekezdés]; Harmtv. 46. § (2) bekezdés; Mtv. 53. § [Harmtv. 47. § (3) bekezdés]; Mtv. 55. § [Harmtv. 49. § (1) bekezdés]; Harmtv. 57. §; Mtv. 66. § (2) bekezdés [Harmtv. 62. § (5)-(6) bekezdés]; Mtv. 67. § [Harmtv. 65. § (3)-(6) bekezdés]; Mtv. 73. § [Harmtv. 92/A-92/B.§]	<p>Az Mtv. 73. § (2) bekezdése [Harmtv. 92/B. §] hatályba lépésének ideje – figyelemmel a Visszatérési Irányelv 13. cikk (4) bekezdésében foglaltakra – 2011. december 24.</p> <p>A Harmtv. 92/B. §-a jelenleg csak keretszabályt határoz meg, melynek kitöltése – végrehajtási rendeletben – legkésőbb az érintett irányelvi rendelkezés hatályba lépéséig várható.</p>

EK/EU-RENDELKEZÉSEK EC/EU PROVISIONS <sup>3</sup>	ÁTÜLTETŐ/VÉGREHAJTÓ RENDELKEZÉSEK IMPLEMENTING PROVISIONS <sup>4</sup>	MEGJEGYZÉSEK NOTES <sup>5</sup>
14. cikk Biztosítékok a kiutasítás végrehajtását megelőzően	Mtv. 47. § [Harmtv. 42. § (4) bekezdés]; Mtv. 61. § [Harmtv. 56. § (2)-(3) bekezdés]; Mtv. 64. § (1) bekezdés [Harmtv. 61. § (2) bekezdés]; Mtv. 64. § (2) bekezdés [Harmtv. 61. § (3) bekezdés i)-j) pontjai]; Harmtv. 62. § (1) bekezdés; Mtv. 66. § (1) bekezdés [Harmtv. 62. § (1) bekezdés g) pont]; Mvhr. 59. § [Harmvhr. 113. § e) pont]; BMr. 17- 19. § [27/2007. IRMr. 6. §, 14. § 17. §]	
15. cikk Őrizet	Mtv. 60. §, Mtv. 23. § [Harmtv. 54. § ]; Harmtv. 55. §; Mtv. 61. § [Harmtv. 56. §]; Harmtv. 57. §; Mtv. 62. § [Harmtv. 57. § (2) és (5)-(6) bekezdései]; Harmtv. 58-59. §; Mvhr. 66. § [Harmvhr. 126. § (6) bekezdés]; Mvhr. 67. § (1) bekezdés [Harmvhr. 128. §]	
16. cikk Őrizet körülményei	Harmtv. 60. §; Mtv. 63. § [Harmtv. 60. § (2) bekezdés]; Harmtv. 61. § (1) bekezdés; Mtv. 64. § [Harmtv. 61. § (2)-(4) bekezdés]; Mtv. 125. § [Ütv. 11. § a) pont]; Obtv. 18. § (1) bekezdés; Mvhr. 68. § [Harmvhr. 129. §]; Mvhr. 69. § [Harmvhr. 138. §]; Harmvhr. 139-140. §; 27/2007. IRMr. 7. §	
17. cikk Kiskorúak és családjaik őrizetben tartása	Mtv. 61. § [Harmtv. 56. § (2)-(3) bekezdés], Mtv. 64. § (1)-(2) bekezdés [Harmtv. 61. § (2) bekezdés, Harmtv. 61. § (3) bekezdés i)-j) pont]; Harmtv. 62. § (1) bekezdés b) pont; Harmtv. 63. §; Mvhr. 68. § [Harmvhr. 129. §]; Harmvhr. 130. § (3)-(4), illetve (6) bekezdés; BMr. 17-19. § [27/2007. IRMr. 6., 14., 17. §]	
18. cikk Szükséghelyzetek	Mtv. 65. § [Harmtv. 61/A. §]; Mvhr. 68. § (3) bekezdés [Harmvhr. 129. § (2a) bekezdés]; Mvhr. 68. § (5) bekezdés [Harmvhr. 129. § (4) bekezdés]	

<b>EK/EU-RENDELKEZÉSEK</b> <b><i>EC/EU PROVISIONS</i></b> <sup>3</sup>	<b>ÁTÜLTETŐ/VÉGREHAJTÓ RENDELKEZÉSEK</b> <b><i>IMPLEMENTING PROVISIONS</i></b> <sup>4</sup>	<b>MEGJEGYZÉSEK</b> <b><i>NOTES</i></b> <sup>5</sup>
19. cikk Jelentéstétel	-	Végrehajtásához jogszabályalkotás nem szükséges
20. cikk Átültetés	Mtv. 79. § (1) bekezdés, Mtv2. 83. § (1) f) [Harmtv. 120. § (1) bekezdés p) pont]; Mtv. 127. §; Mtv. 131. § (1) bekezdés; Mvhr. 125. § (1) bekezdés; Mvhr. 128. § (2) bekezdés b) pont	
21. cikk Kapcsolat a Schengeni Egyezményvel	-	Végrehajtásához jogszabályalkotás nem szükséges
22. cikk Hatálybalépés	-	Végrehajtásához jogszabályalkotás nem szükséges
23. cikk Címzettek	-	Végrehajtásához jogszabályalkotás nem szükséges